



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Pacific Region

401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.

V8W 3X4

Bid Fax: (250) 363-3344

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Office Furniture Transport Canada	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ884-201059/A	Date 2019-10-04
Client Reference No. - N° de référence du client EZ884-201059	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-216-7836	
File No. - N° de dossier VIC-9-42137 (216)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-22	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thorne, Darlene	Buyer Id - Id de l'acheteur vic216
Telephone No. - N° de téléphone (250) 216-3168 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA see herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Annex « A » - BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- Tableau 1 – Tableau des produits – Catégories 1, 2, et 5
- Tableau 2 – Livraison – Catégories 1, 2, et 5
- Tableau 3 – Installation – Catégories 1, 2, et 5

- Tableau 4 – Tableau des produits – Catégorie 3
- Tableau 5 – Livraison – Catégorie 3
- Tableau 6 – Installation – Catégorie 3

- Tableau 7 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Tables de salle de réunion
- Tableau 8 – Livraison – Catégorie 6 – Tables de salle de réunion
- Tableau 9 – Installation – Catégorie 6 – Tables de salle de réunion

- Tableau 10 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Tables de collaboration
- Tableau 11 – Livraison – Catégorie 6 – Tables de collaboration
- Tableau 12 – Installation – Catégorie 6 – Tables de collaboration

- Tableau 13 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Sièges moelleux
- Tableau 14 – Livraison – Catégorie 6 – Sièges moelleux
- Tableau 15 – Installation – Catégorie 6 – Sièges moelleux

- Tableau 16 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Chaises de cuisine
- Tableau 17 – Livraison – Catégorie 6 – Chaises de cuisine
- Tableau 18 – Installation – Catégorie 6 – Chaises de cuisine

- Tableau 19 – Tableau des produits – Produit optionnel
- Tableau 20 – Livraison – Produit optionnel
- Tableau 21 – Installation – Produit optionnel

Tableau 22 - Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Tableau 23 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégories 1, 2, et 5

Tableau 24 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégorie 3

Tableau 25 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégorie 6 – Tables de salle de réunion

Tableau 26 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégorie 6 – Tables de collaboration

Tableau 27 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégorie 6 – Sièges moelleux

Tableau 28 - Évaluation de la soumission et total du contrat – Catégorie 6 – Chaises de cuisine

Tableau 29 - Représentant autorisé du soumissionnaire

Annexe « B » - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Annexe « C » - PLAN(S) D'ÉTAGE

Annexe « D » - Spécifications supplémentaires, certifications

Annexe « E » - PROCESSUS D'AUTORISATION DE TÂCHE ET FORMULAIRE D'AUTORISATION DE TÂCHE PWGSC-TPSGC 572

Annexe « F » - Calendrier provisoire

Annexe « G » - PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT

Annexe « H » - PROGRAMME D'ENTREPRISES FÉDÉRALES POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI - CERTIFICATION

Annexe « I » - INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2

Version C.4 avril 2019

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. ☒ Marché général ou ☐ SAEA

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3

Version C.4 avril 2019

numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Invitation à soumissionner publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission	
Les soumission doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 2019-10-22 b. 14h00 heure Normal du Pacifique
À l'emplacement physique (<i>le cas échéant</i>)	Réception des soumissions Travaux publics et Services Gouvernementaux Canada Région du Pacifique 401 – 1230 rue Government Victoria, C.-B. V8W 3X4 Télécopieur : (250) 363-3344
À l'adresse de courriel (<i>le cas échéant</i>)	N'est pas applicable
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	TPSGC.RPReceptiondessoumissions-PRBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	Au plus tard le mardi 15 octobre 2019 à 14h00 heure normale du Pacifique (HAP)

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
a.		L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.		Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
d.	X	Aucune exigence relative à la sécurité n'est associée au présent contrat. Toutefois, il pourrait exister une exigence découlant d'une tâche subséquente pour laquelle l'entrepreneur pourrait devoir être accompagné; une cote de sécurité n'est pas exigée.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	Darlene Thorne
	Titre :	Officier d'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnements Canada
	Adresse :	401-1230 rue Government, Victoria C.-B. V8W 3X4 Canada
	N° de téléphone :	(250) 216-3168
	Courriel :	Darlene.Thorne@tpsgc-pwgsc.gc.ca
4.2	Chargé de projet (<i>à remplir à l'attribution du contrat</i>) <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5

Version C.4 avril 2019

	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paie ment unique
	<input type="checkbox"/>	Paie ments multiples
6.	Facturation	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : [À remplir au moment de l'attribution du contrat]	
	Adresse :	
7.	Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la Loi sur la production de défense , L.R.C. 1985, ch. D-1.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6

Version C.4 avril 2019

ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☒ Catégorie 1

☒ Catégorie 2

☒ Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s):

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7

Version C.4 avril 2019

☒ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☒ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

RÈGLE : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

d. ☐ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégories : 1B, 6

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8

Version C.4 avril 2019

offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.

Catégorie(s) de produits : 1A, 1B, 2, 3, 5, 6

Tableau 1 — Tableau des produits - Catégorie(s) 1, 2, 5

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Catégorie 1a - Voir l'annexe C et les plans d'étage.							
Article N°	ETIQUETTE	La description		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	1A-01	panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Tissu Tissu Rail d'accessoires Tissu 762mm		10		\$	\$
2	1A-02	panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Tissu Tissu Rail d'accessoires Tissu 1067mm		9		\$	\$
3	1A-03	panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1372mm		16		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

9

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
4	1A-04		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 457mm	31		\$	\$
5	1A-05		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1372mm	14		\$	\$
6	1A-06		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Tissu Tissu Rail d'accessoires Tissu 1525mm	1		\$	\$
7	1A-07		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu Tissu Rail d'accessoires Tissu 762mm	30		\$	\$
8	1A-08		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu	30		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			Tissu Rail d'accessoires Tissu 1067mm				
9	1A-09		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 762mm	49		\$	\$
10	1A-10		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1067mm	21		\$	\$
11	1A-11		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Tissu Tissu Tissu Tissu 762mm	11		\$	\$
12	1A-12		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Tissu Tissu Tissu Tissu 1067mm	5		\$	\$
13	1A-13		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié	6		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			Tissu Tissu Tissu Tissu 915mm				
14	1A-14		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1525mm	13		\$	\$
15	1A-15		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 915mm	18		\$	\$
16	1A-16		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s), tissu Tissu Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) 1525mm	2		\$	\$
17	1A-17		panneau du poste de travail Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Tissu	4		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

13

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
Article N°	ETIQUETTE	CIUGdC	La description	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	2-01	2WSSREXXL 30L54BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longueur : 54 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	44		\$	\$
2	2-02	2WSSREXXL 30L48BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longueur : 48 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	26		\$	\$
3	2-03	2WSSREXXL 30L60BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longueur : 60 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	10		\$	\$
4	2-04	2WSSREXXL 30L72BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longueur : 72 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	4		\$	\$
5	2-05	2B2LREXXL3 0L72BELFA	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable Longueur de 2 surfaces de travail Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longueur : 72 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	2		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

14

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			Tissu				
6	2-06	2B3LREXXL3 0L72BELFA	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable Longueur de 3 surfaces de travail Rectangulaire Stratifié Profondeur : 30 Longeur : 72 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	4		\$	\$
7	2-07	2B4LREXXL2 4L72BELFA	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable Longueur de 4 surfaces de travail Rectangulaire Stratifié Profondeur : 24 Longeur : 72 Hauteur : 23 to 48.7 Électrique	1		\$	\$
					Total des produits Catégorie 2:		\$
Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d’éclairage							
Article N°	ETIQUETTE	CIUGdC	La description	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	5-01	5MOADUAR MGRMMTX XXXX	Support d'écran Deux Bras Fixé dans un passe-câbles sur la surface de travail	109		\$	\$
2	5-02	5KMSWFPS UFHASSXXX XX	Supports pour clavier et souris Repose-poignets en mousse Pour surface à hauteur ajustable	72		\$	\$
3	5-03	5PMOWKS MTACUSBXX XXX	Module d'alimentation Monté sur surface de travail Alimentation C.A. et USB	117		\$	\$
4	5-04	5CPSUNWK SXXXXXXXXX X	Support pour ordinateur Sous la surface de travail	7		\$	\$
					Total des produits Catégorie 5:		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

15

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA			Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	1B-02NSA	Bahut Stratifié Largeur-Profondeur : 18 po. D Longueur : 42 po. Hauteur : 28 po. – 30 po. Cote droit : tiroir boîte-classeur Cote gauche : tiroir boîte-classeur Serrures : Oui 4 tiroirs	47			\$	\$
2	1B-03NSA	Bahut Stratifié Largeur-Profondeur : 18 po. D Longueur : 60 po. Hauteur : 28 po. – 30 po. Cote droit : tiroir boîte-classeur Cote gauche : tiroir boîte-classeur Serrures : Oui 4 tiroirs	1			\$	\$
3	1B-07NSA	Surface de travail Surface de travail seulement Profondeur-Largeur-Diameter : 915mm Longueur : 1829mm	2			\$	\$
4	1B-08NSA	Surface de travail Surface de travail seulement avec un seul support de pignon et deux pieds de poteau PROFONDEUR-LARGEUR-DIAMETER : 915mm LONGUEUR : 1829mm	2			\$	\$
5	1B-09NSA	Surface de travail Surface de travail seulement avec un seul support de pignon PROFONDEUR-LARGEUR-DIAMETER : 1067mm LONGUEUR : 1829mm	2			\$	\$
6	1B-10NSA	Surface de travail Surface de travail seulement avec supports mureaux PROFONDEUR-LARGEUR-DIAMETER : 1372mm LONGUEUR : 915mm	2			\$	\$
7	1B-11NSA	Surface de travail Surface de travail seulement PROFONDEUR-LARGEUR-DIAMETER : 2286mm LONGUEUR : 915mm	2			\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

16

Version C.4 avril 2019

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	Étiquette	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
8	2-08NSA		Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable Longueur de 1 surfaces de travail Rectangulaire Stratifié PROFONDEUR : 30 LONGUEUR : 72 HAUTEUR : 23 to 48.7 Électrique	1		\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.					Total des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA :		\$

Tableau 2 — Livraison - Catégorie(s) 1, 2, 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
1	Catégorie 1A	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	2 ^{ème} étage [Normales]				\$	\$
1	Catégorie 1B		2019-12-18	2 ^{ème} étage [Normales]				\$	\$
1	Catégorie 2		2019-12-18	2 ^{ème} étage [Normales]				\$	\$
1	Catégorie 5		2019-12-18	2 ^{ème} étage [Normales]				\$	\$
1	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					Total des livraisons Catégories 1, 2, 5:				\$

Tableau 3 – Installation – Catégories 1, 2, 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu 4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
1	Catégorie 1A	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
1	Catégorie 1B	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
1	Catégorie 2	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
1	Catégorie 5	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
1	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>								Prix total de l'installation Catégories 1, 2, 5 :	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

19

Version C.4 avril 2019

Tableau 4 – Tableau des produits – Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	3-01	3PFSBBXXLM1 5D24XXXX	Caissons Autostable Tiroir ordinaire/tiroir ordinaire/tiroir classeur Stratifié LARGEUR : 15 PROFONDEUR : 24 SEURRURES Avec clef	1		\$	\$
2	3-02	3TDWCSXXLM 24D2456XS	Tours de rangement personnel 2 tiroirs avec armoire et rangement Rangement fermé Stratifié LARGEUR : 24 PROFONDEUR : 24 HAUTEUR : 66	1		\$	\$
3	3-03	3LSL1HXXLM1 8D20XHXS	Casiers de rangement Armoire de rangement Un de haut Stratifié LARGEUR : 18 PROFONDEUR : 20 HAUTEUR : 51.5 po.	119		\$	\$
4	3-04	3SOPLHXXLM 30D18LOXX	Armoires de rangement Ouvert Basse Stratifié LARGEUR : 30 PROFONDEUR : 18 HAUTEUR : 24 to 33	48		\$	\$
5	3-05	3LSL3HXXLM1 2D18XHXX	Casiers de rangement Armoire de rangement Trois de haut Stratifié LARGEUR : 12 PROFONDEUR : 18 HAUTEUR : 48 to 54 SEURRURES : Avec clef	3		\$	\$
6	3-06	3PMOBBXXL M15D18XXXX	Caissons Mobile Tiroir ordinaire/tiroir ordinaire/tiroir classeur Stratifié LARGEUR : 15 PROFONDEUR : 18 SEURRURES : Avec clef	2		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

20

Version C.4 avril 2019

			Total des produits Catégorie 3 :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA <i>(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)</i>					
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.					
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
				\$	\$
				\$	\$
<i>Ajouter des lignes au besoin.</i>			Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

21

Version C.4 avril 2019

Tableau 5 — Livraison — Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 4	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
4	Catégorie 3	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					Total des livraisons Catégorie 3:				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

22

Version C.4 avril 2019

Tableau 6 – Installation – Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 4	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
4	Catégorie 3	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Prix total de l'installation Catégorie 3:</p>				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

23

Version C.4 avril 2019

Tableau 7 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Tables pour salles de réunion et de formation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-02	6MMTMDREO L48120WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Rectangulaire Column Stratifié PROFONDEUR-LARGEUR- DIAMETER : 48 LONGEUR : 120 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui	1		\$	\$
2	6-03	6MMTMDREO L48L60WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Rectangulaire Column Stratifié PROFONDEUR-LARGEUR- DIAMETER : 48 LONGEUR : 60 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui	1		\$	\$
3	6-04	6MMTMDRTO L36L96WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Oblongue Column Stratifié PROFONDEUR-LARGEUR- DIAMETER : 36 LONGEUR : 96 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui	1		\$	\$
4	6-05	6MMTMDREO L42L60WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Rectangulaire Column Stratifié	1		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

24

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			LARGEUR-PROFONDEUR : 42 LONGEUR : 60 HAUTEUR : 29 PANNEAU DE FOND : Oui ROULETTES VERROUILLABLES : Oui				
5	6-06	6MTRFTRECL2 4L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation Formation Dessus rabattable Rectangulaire C-Legs, T-Legs or Y-Legs Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR: 24 LONGEUR: 60 HAUTEUR: 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui PANNEAU DE FOND : Oui ROULETTES VERROUILLABLES : Oui	12		\$	\$
6	6-07	6MMTSMRELL 24L60WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Formation Petit Column Column Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 24 LONGEUR : 60 HAUTEUR : 29	15		\$	\$
7	6-08	6MMTSMROP L42XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rond Pedestal Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 42 HAUTEUR : 29	4		\$	\$
8	6-09	6MMTMDREO L42L72WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Rectangulaire Column LARGEUR-PROFONDEUR : 42	1		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

25

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			LONGEUR : 72 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui				
9	6-10	6MMTSMROP L30XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rond Pedestal Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 30 HAUTEUR : 29	2		\$	\$
10	6-11	6MMTSMREP L30L54WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rectangulaire Pedestal Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 30 LONGEUR : 54 HAUTEUR : 29	2		\$	\$
11	6-12	6MMTSMROP L36XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rond Pedestal Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 36 HAUTEUR : 29	4		\$	\$
12	6-19	6MMTSMRELL 24L48WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rectangulaire Post Legs Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 24 LONGEUR : 48 HAUTEUR : 29	1		\$	\$
13	6-38	6MMTMDREO L36L72WYNNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Moyen Rectangulaire	7		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

26

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			Post Legs Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 36 LONGEUR : 72 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui				
14	6-39	6MTRFTRECL2 4L48WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation Formation Dessus rabattable Rectangulaire C-Legs, T-Legs or Y-Legs Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR: 24 LONGEUR: 48 HAUTEUR: 29 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui PANNEAU DE FOND : Oui ROULETTES VERROUILLABLES : Oui	17			
					Total des produits Catégorie 6 :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-01NSA	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Grand Rond Column Stratifié PROFONDEUR-LARGEUR-DIAMETER : 60 HAUTEUR : 29 ALIMENTATION ELECTRIQUE ET DONNEES : Oui Alimentation centrale / données en haut de la table		2		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

27

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
2	6-02NSA		Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Petit Rond Socle Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 36 HAUTEUR : 29 ROULETTES VERROUILLABLES : Oui	1		\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.					Total des produits Catégorie 6 Non disponibles dans Le cadre d'un AMA :		\$

Tableau 8 — Livraison – Catégorie 6 – Tables pour salles de réunion et de formation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
7	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
7	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Total des livraisons Catégorie 6 Tables pour salles de Réunion et de formation:</p>				\$

Tableau 9 – Installation – Catégorie 6 - Tables pour salles de réunion et de formation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
7	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
7	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Prix total de l'installation Catégorie 6 Tables pour salles de Réunion et de formation:</p>				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

30

Version C.4 avril 2019

Tableau 10 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Tables pour zones de collaboration

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-13	6CSTVAROPL2 4XXXJNXX	Tables pour zones de collaboration Table d'appoint Variable Rond Socle Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 24 HAUTEUR : 14 to 21	3		\$	\$
2	6-14	6CCTVASQPL3 0L30JNXX	Tables pour zones de collaboration Table à café Variable Carré Socle Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 30 LONGEUR : 30 HAUTEUR : 14 to 21	2		\$	\$
3	6-15	6CCTVASQPL3 6L36JNXX	Tables pour zones de collaboration Table à café Variable Carré Socle Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 36 LONGEUR : 36 HAUTEUR : 14 to 21	1		\$	\$
4	6-16	6CMUCHRERL 60L72TYXX	Tables pour zones de collaboration Table multimédia Hauteur comptoir Rectangulaire Support d'écran simple Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 60 LONGEUR : 72 HAUTEUR : 34 to 37 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui	1		\$	\$
5	6-17	6CMUSHRERL 60L72WYXX	Tables pour zones de collaboration Table multimédia Hauteur normale Rectangulaire	1		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

31

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
			Support d'écran simple Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 60 LONGEUR : 72 HAUTEUR : 30 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui				
6	6-18	6CKIVAREWL3 OL84TYXX	Tables pour zones de collaboration Table îlot pour cuisinette Variable Rectangulaire Bord en cascade Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 30 LONGEUR : 84 HAUTEUR : 34 to 37 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DONNÉES : Oui	1		\$	\$
7	6-21	6CLTVAREXL W7<36ONXX	Tables pour zones de collaboration Table pour ordinateur portatif Variable Rectangulaire Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : <18 LONGEUR : <36 HAUTEUR : 24 to 26	3		\$	\$
8	6-22	6CCTVAROPL3 6XXXJNXX	Tables pour zones de collaboration Table à café Variable Rond Socle Stratifié LARGEUR-PROFONDEUR : 36 LONGEUR : 36 HAUTEUR : 14 to 21	1		\$	\$
					Total des produits Catégorie 6 Tables de collaboration :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

32

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)</i>	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA			Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
						\$	\$
						\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.					Total des produits Non disponibles dans le cadre d’un AMA :		\$

Tableau 11 — Livraison – Catégorie 6 – Tables pour zones de collaboration

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
10	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
10	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Total des livraisons Catégorie 6 Tables pour zones de collaboration:</p>				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

34

Version C.4 avril 2019

Tableau 12 – Installation – Catégorie 6 - Tables pour zones de collaboration

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
10	Catégorie 6	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Prix total de l'installation Catégorie 6 Tables pour zones de collaboration:</p>				\$

Tableau 13 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Sièges rembourrés

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-24	6SUOPRXXLU XXXXXLNNN	Sièges rembourrés Pouf rembourré Petit rond Rembourré Pattes HAUTEUR : 16 à 19	3		\$	\$
2	6-28	6SUSROXXLUX 8XXXXLXX	Sièges rembourrés Tabouret rembourré sans roulettes Rond Rembourré Pattes LARGEUR : >18 HAUTEUR : 16 à 19	12		\$	\$
3	6-29	6SLCOAXXFUX XXXXMXXX	Sièges rembourrés Fauteuils d'aire de repos Sans accoudoirs - Largeur minimale de 21" Rembourré Fixé HAUTEUR : 27 po. Min.	2		\$	\$
4	6-30	6LWBFWWSX XXXXXXXXNNN	Panneaux d'aire de repos Tableaux blancs autostables Tableau blanc à l'avant Surface écrivable	1		\$	\$
5	6-31	6SLCWAXXFU XXXXXMXXX	Sièges rembourrés Fauteuils d'aire de repos Avec accoudoirs - Largeur minimale de 27" Rembourré Fixé HAUTEUR : 27 po. Min.	4		\$	\$
6	6-32	6SLCWAXXW UXXXXXMXXX	Sièges rembourrés Fauteuils d'aire de repos Avec accoudoirs - Largeur minimale de 27" Rembourré Pivotant HAUTEUR : 27 po. Min.	5		\$	\$
7	6-33	6SSOTHXXLU W6XXXQNNN	Sièges rembourrés Sofas Trois places Rembourré Pattes LARGEUR : 73 à 85 HAUTEUR : 27 à 33	4		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

36

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
8	6-34	6SBBTWXXLU W3G19LMNN	Sièges rembourrés Banquette avec traversin de dossier Deux places Rembourré Pattes LARGEUR : 48 à 62 PROFONDEUR : >19 HAUTEUR : 16 à 20	1		\$	\$
9	6-35	6SMORBXXLU 25G19LYNN	Sièges rembourrés Banquette modulaire Banc rectiligne Rembourré Pattes LARGEUR : 25 à 39 PROFONDEUR : >19 HAUTEUR : 16 à 19 HAUTEUR DOSSIER : Oui	11			
					Total des produits Catégorie 6 Sièges rembourrés :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	ÉTIQUETTE N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-36 NSA	Banc Banquette rectangulaire autonome Quatre pattes LARGEUR DU SIEGE : 915mm – 1220mm LOUNGEUR : 381mm – 457mm HAUTEUR DU SIEGE : 406mm – 508mm Seat Cushions : Oui		2		\$	\$
2	6-37 NSA	Banc de vestiaire Banc de vestiaire rectangulaire autonome Quatre pattes LARGEUR DU SIEGE : 1067mm – 1220mm LOUNGEUR : 381mm – 457mm HAUTEUR DU SIEGE : 406mm – 508mm COUSSINS DE SEIGE : Oui		2		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

37

Version C.4 avril 2019

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<i>Ajouter des lignes au besoin.</i>					Total des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA :		\$

Tableau 14 — Livraison – Catégorie 6 – Sièges rembourrés

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
13	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
13	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					Total des livraisons Catégorie 6 Sièges rembourrés:				\$

Tableau 15 – Installation – Catégorie 6 - Sièges remboursés

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
13	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
13	Non disponibles dans le cadre d'un AMA	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Prix total de l'installation Catégorie 6 Sièges remboursés:</p>				\$

Tableau 16 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Sièges de cuisinette

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6-25	6KKCSAxxLY1 6XXXMINX	Sièges de cuisinette Chaises de cuisinette Hauteur standard Quatre pattes Polymère LONGEUR : >16 HAUTEUR DU SIEGE : 17 à 20 Avec accoudoirs	8		\$	\$
2	6-26	6KBSCHxxSY1 5XXXPONX	Sièges de cuisinette Tabourets de bar Hauteur comptoir Base traîneau Polymère LONGEUR : >15 HAUTEUR DU SIEGE : 24 à 27 San accoudoirs	6		\$	\$
3	6-27	6KBSCHxxLY1 5XXXPOYX	Sièges de cuisinette Tabourets de bar Hauteur comptoir Quatre pattes Polymère LONGEUR : >15 HAUTEUR DU SIEGE : 24 à 27 San accoudoirs COUSSINS DE SEIGE : Oui	20		\$	\$
					Total des produits Catégorie 6 Sièges de cuisinette :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA			Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
						\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.					Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

40

Version C.4 avril 2019

Tableau 17 — Livraison – Catégorie 6 – Sièges de cuisinette

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
16	Catégorie 6	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Total des livraisons Catégorie 6 Sièges de cuisinette:</p>				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

41

Version C.4 avril 2019

Tableau 18 – Installation – Catégorie 6 - Sièges de cuisinette

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
16	Catégorie 6	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<p>Prix total de l'installation Catégorie 6 Sièges de cuisinette:</p>				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

42

Version C.4 avril 2019

Tableau 19 – Produit optionnel ☒ applique

Tableau 20 – Livraison optionnelle ☒ applique

Tableau 21 – Installation optionnelle ☒ applique

Tableau 19 – Tableau des produits – Produit optionnel

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Article N°	ÉTIQUETTE N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	1B-12	1bSBCXLG A3615ME XXXX	CLASSEURS ET ARMOIRES DE RANGEMENT BIBLIOTHÈQUE PATINS RÉGLABLES MÉTAL PEINTURÉ LARGEUR : 915mm (36 po.) PROFONDEUR : 381mm (15 po.) HAUTEUR : Moyenne	20		\$	\$
2	1B-13	1bSBCXLG A3615HIX XXX	CLASSEURS ET ARMOIRES DE RANGEMENT BIBLIOTHÈQUE PATINS RÉGLABLES MÉTAL PEINTURÉ LARGEUR : 915mm (36 po.) PROFONDEUR : 381mm (15 po.) HAUTEUR : Haute	15		\$	\$
3	3-07	3FLT3DXX PM36D18 XXXX	Classeur Latéral 3 Tiroirs Métal peinturé LARGEUR : 36 PROFONDEUR : 18 SEURRURES : Avec clef	30		\$	\$
4	3-08	3FLT4DXX PM36D18 XXXX	Classeur Latéral 4 Tiroirs Métal peinturé LARGEUR : 36 PROFONDEUR : 18 SEURRURES : Avec clef	15		\$	\$
5	3-09	3FLT5DXX PM36D18 XXXX	Classeur Latéral 5 Tiroirs Métal peinturé LARGEUR : 36	10		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

43

Version C.4 avril 2019

			PROFONDEUR : 18 SEURRURES : Avec clef				
					Total des produits		
					Produit optionnel :		\$
<p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA <i>(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)</i></p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$	
					\$	\$	
					\$	\$	
Ajouter des lignes au besoin.					Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

44

Version C.4 avril 2019

Tableau 20 — Livraison – Produit optionnel

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** ***Veuillez indiquer votre meilleure date de livraison***	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
19	Produit optionnel	4445 132 nd Street Surrey, BC V3W 4M7	2019-12-18	2 ^{ème} étage	[Normales]			\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					Total des livraisons Produit optionnel:				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

45

Version C.4 avril 2019

Tableau 21 – Installation – Produit optionnel

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
Nº du produit tiré du Tableau 1	Catégorie	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** YYYY/MM/DD	Unité de distribution (UD)	Qté estimée	Prix unitaire ferme \$	Total étendu (qté x prix unitaire ferme) \$
19	Produit optionnel	2 ^{ème} étage	2020-01-02	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l’article 5, annexe A de l’AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l’autorisation d’aller de l’avant. Il doit le faire avant la date limite de l’installation, en tenant compte du temps d’installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d’aller de l’avant sans l’autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					Prix total de l’installation Produit optionnel:			\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

46

Version C.4 avril 2019

Tableau 22 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	2017 – 7445 – rue du 132 ^{ème} / Surrey (Columbia-Britannique)
B	Plateforme	Pas de quai de chargement
C	Ascenseur	Pas d'ascenseur
D	Porte	80.5 po. H x 78 po. L
E	Monte-charge	Pas d'ascenseur. Utilisation commune, ascenseur disponible à moins de 15 mètres des portes du hall principal. Un seul ascenseur existe pour accéder au 2 ^{ème} étage.
F	Autre (préciser)	L'ascenseur ne peut pas être mis en service pendant les heures normales de fonctionnement, car d'autres locataires l'utilisent pour accéder au 2 ^e étage.

3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

47

Version C.4 avril 2019

Tableau 23 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégories 1, 2, 5

1	Total ferme des produits (Tableau 1) – Catégorie 1A	\$
2	Total ferme des produits (Tableau 1) – Catégorie 1B	\$
3	Total ferme des produits (Tableau 1) – Catégorie 2	\$
4	Total ferme des produits (Tableau 1) – Catégorie 5	\$
5	Total ferme des produits (Tableau 1) – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
6	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 1A	\$
7	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 1B	\$
8	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 2	\$
9	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 5	\$
10	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
11	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 1A	\$
12	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 1B	\$
13	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 2	\$
14	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 5	\$
15	Total ferme des installations (Tableau 3) – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
16	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
17	Prix évalué (soumission) total (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) [<i>A supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
18	Prix du contrat (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16): [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
19	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
20	Coût estimatif total (18+19) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

48

Version C.4 avril 2019

Tableau 24 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégorie 3

1	Total ferme des produits (Tableau 4) – Catégorie 3	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 5) – Catégorie 3	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 6) – Catégorie 3	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
8	Coût estimatif total (9+10) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 25 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégorie 6 – Tables salle de réunion

1	Total ferme des produits (Tableau 7) – Catégorie 6 – Tables salle de réunion	\$
2	Total ferme des produits (Tableau 7) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
3	Total ferme des livraisons (tableau 8) – Catégorie 6 – Tables salle de réunion	\$
4	Total ferme des livraisons (tableau 8) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre	\$
5	Total ferme des installations (Tableau 9) – Catégorie 6 – Tables salle de réunion	\$
6	Total ferme des installations (Tableau 9) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
10	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

49

Version C.4 avril 2019

Tableau 26 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégorie 6 – Tables de collaboration

1	Total ferme des produits (Tableau 10) – Catégorie 6 – Tables de collaboration	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 11) – Catégorie 6 – Tables de collaboration	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 12) – Catégorie 6 – Tables de collaboration	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 27 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégorie 6 – Sièges moelleux

1	Total ferme des produits (Tableau 13) – Catégorie 6 – Sièges moelleux	\$
2	Total ferme des produits (Tableau 13) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
3	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 6 – Sièges moelleux	\$
4	Total ferme des livraisons (tableau 2) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
5	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 6 – Sièges moelleux	\$
6	Total ferme des installations (Tableau 3) – Catégorie 6 – Non disponibles dans le cadre d'un AMA	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
10	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

50

Version C.4 avril 2019

Tableau 28 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Catégorie 6 – Chaises de cuisine

1	Total ferme des produits (Tableau 16) – Catégorie 6 – Chaises de cuisine	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 17) – Catégorie 6 – Chaises de cuisine	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 18) – Catégorie 6 – Chaises de cuisine	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 29 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

Produits optionnels

1	Total des produits optionnels (Tableau 19) (<i>Applicable si l'option est exercée</i>)	\$
2	Total des livraisons optionnelles (Tableau 20) (<i>Applicable si l'option est exercée</i>)	\$
3	Total des installations optionnelles (Tableau 21) (<i>Applicable si l'option est exercée</i>)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51

Version C.4 avril 2019

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

52

Version C.4 avril 2019

ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

-- CETTE ANNEXE NE S'APPLIQUE PAS À CETTE IAS/CONTRAT --

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

53

Version C.4 avril 2019

ANNEXE C
PLAN(S) D'ÉTAGE

--VEUILLEZ VOIR LES DESSINS PDF ATTACHÉS. Des CADD automatiques sont disponibles sur demande pour les détenteurs d'arrangement en matière d'approvisionnement dans le cadre du volet général.--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

54

Version C.4 avril 2019

ANNEXE D

Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

1. Spécifications

2. Attestation

.1 Conformité des produits non disponibles

2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

ANNEXE E

PROCESSUS D'AUTORISATION DES TÂCHES ET FORMULAIRE TPSGC-PWGSC 572 - AUTORISATION DE TÂCHES

i. Autorisation de tâches

La totalité ou une partie des travaux du contrat seront réalisés sur demande, au moyen d'une autorisation de tâches. Les travaux décrits dans l'autorisation de tâches doivent être conformes à la portée du contrat.

ii. Processus d'autorisation de tâches

1. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur une description des tâches au moyen du formulaire « Autorisation de tâches » de l'annexe E.
2. L'AT comprendra au minimum les informations suivantes :
 - Une liste détaillée des produits requis
 - Un plan d'étage
 - Un calendrier actualisé de livraison et d'installation
 - Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations (tableau 9 de l'annexe A)L'AT comprendra également les bases et les méthodes de paiement applicables, comme le précise le contrat
3. Dans les 7 jours civils suivant la réception de l'AT, l'entrepreneur doit fournir au chargé de projet le coût total estimatif proposé pour l'exécution des tâches et une ventilation de ce coût, établie conformément à la Base de paiement du contrat précisée à l'annexe A.
4. L'entrepreneur ne doit pas commencer les travaux avant la réception de l'AT autorisée par chargé de projet. L'entrepreneur reconnaît qu'avant la réception d'une AT, le travail effectué sera à ses propres risques.

iii. Limite d'autorisation de tâches

Le chargé de projet peut autoriser les autorisations de tâches individuelles jusqu'à une limite de _____ \$ (*montant inséré au moment de l'attribution du contrat*, les taxes applicables incluses, y compris toutes révisions.

Une autorisation de tâches qui dépasserait cette limite doit être autorisée l'autorité contractante avant d'être émise.

iv. Garantie des travaux minimums – tous les travaux réalisés au moyen d'autorisations de tâches

1. Dans cette clause,
 - « valeur maximale du contrat » signifie le montant indiqué à la clause « Limite des dépenses » énoncée dans le contrat;
 - « valeur minimale du contrat » signifie :
 - Catégorie 1: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
 - Catégorie 2: 0,00\$ taxes applicables incluses.
 - Catégorie 3: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
 - Catégorie 5: 0,00\$ taxes applicables incluses.
 - Catégorie 6: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
2. L'obligation du Canada en vertu du contrat consiste à demander des travaux jusqu'à concurrence de la valeur minimale du contrat ou, au choix du Canada, de payer l'entrepreneur à la fin du contrat conformément au paragraphe 3. En contrepartie de cette obligation, l'entrepreneur convient de se tenir prêt, pendant toute

Version C.4 avril 2019

la durée du contrat, à exécuter les travaux décrits dans le contrat. La responsabilité maximale du Canada à l'égard des travaux exécutés dans le cadre du contrat ne doit pas dépasser la valeur maximale du contrat, à moins d'une augmentation autorisée par écrit par l'autorité contractante.

3. Si le Canada ne demande pas de travaux pour un montant correspondant à la valeur minimale du contrat pendant la période du contrat, le Canada paiera à l'entrepreneur la différence entre la valeur minimale du contrat et le coût total des travaux demandés.
4. Si le Canada résilie le contrat en totalité ou en partie pour inexécution, le Canada n'assumera aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de cette clause.

5. Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les autorisations de tâches

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les autorisations de tâches autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ (*montant inséré au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
 - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
 - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
 - c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisante pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions, selon la première de ces conditions à se présenter.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

6. Base de paiement

L'une des bases de paiement suivantes fera partie de l'autorisation de tâches (TA) approuvée.

Toutes les autorisations de tâches contiendront leur propre base de paiement. Le prix de la tâche sera déterminé en conformité avec la base de paiement à l'annexe A dans chaque TA émise.

(a) Prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s) - AT

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu de l'autorisation de tâches (AT), l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ou un(des) prix de lot ferme(s) précisés dans l'annexe A et dans l'autorisation de tâches autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

(b) Prix plafond - AT

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'au prix plafond précisé dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le prix plafond est assujéti à un rajustement à la baisse afin de ne pas dépasser les coûts réels engagés raisonnablement dans l'exécution des travaux et établis conformément à base de paiement.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

(c) AT assujettie à une limitation de dépenses

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'à la limitation des **dépenses indiquée** dans l'AT autorisée.

La responsabilité du Canada envers l'entrepreneur en vertu de l'AT autorisée ne doit pas dépasser la limitation des dépenses indiquée dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux précisés dans toute AT autorisée découlant de tout changement à la conception, ou de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

7. Rapports d'utilisation périodiques – contrats avec autorisations de tâches

L'entrepreneur doit compiler et tenir à jour des données sur les services fournis au gouvernement fédéral, conformément à l'autorisation de tâches approuvée émise dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir ces données sur demande à l'autorité contractante conformément aux exigences d'établissement de rapports précisées ci-dessous. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit en être indiquée. Si aucun service n'a été fourni pendant une période donnée, l'entrepreneur doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées à l'autorité contractante dans les 15 jours civils au plus suivant la réception d'une demande écrite.

Exigence en matière de rapport - Explications

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de toutes les tâches approuvées pour chaque contrat avec une autorisation de tâches (AT). Le dossier doit comprendre

Pour chaque AT autorisée:

- i. le numéro de la tâche autorisée ou le numéro de révision de la tâche;
- ii. le titre ou une courte description de chaque tâche autorisée;
- iii. le coût estimatif total précisé dans l'AT autorisée de chaque tâche, excluant les taxes applicables;
- iv. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à maintenant pour chaque AT autorisée;
- v. dates de début et de fin de chaque AT autorisée;
- vi. l'état actuel de chaque AT autorisée, (s'il y a lieu).

Pour toutes les AT autorisées:

- i. Le montant (excluant les taxes applicables) précisé dans le contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les AT autorisées;
- ii. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à présent pour toutes les AT autorisées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

58

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

59

Version C.4 avril 2019

8. Période du contrat

Période du contrat : À partir de la date d'attribution du contrat jusqu'au 31 décembre 2019 inclus.

L'autorité contractante ou le client autorisé peut établir des autorisations de tâches à partir de la date d'attribution du contrat jusqu'à minuit le 31 décembre 2019. Les obligations contractuelles et les dates d'achèvement des éléments livrables dans le cadre des autorisations de tâches peuvent s'étendre au-delà du 31 décembre 2019 et prendront fin une fois les tâches finales pleinement réalisées et toutes les obligations remplies, par exemple les paiements (intérêts compris), les obligations en matière de garantie et les droits de vérification.

Task Authorization Autorisation de tâche

Instruction for completing the form PWGSC - TPSGC 572 - Task Authorization (Use form DND 626 for contracts for the Department of National Defence)	Instruction pour compléter le formulaire PWGSC - TPSGC 572 - Autorisation de tâche (Utiliser le formulaire DND 626 pour les contrats pour le ministère de la Défense)
Contract Number Enter the PWGSC contract number.	Numéro du contrat Inscrire le numéro du contrat de TPSGC.
Contractor's Name and Address Enter the applicable information.	Nom et adresse de l'entrepreneur Inscrire les informations pertinentes.
Security Requirements Enter the applicable requirements.	Exigences relatives à la sécurité Inscrire les exigences pertinentes.
Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra) Enter the amount.	Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) Inscrire le montant.
For revision only	Aux fins de révision seulement
TA Revision Number Enter the revision number to the task, if applicable.	Numéro de la révision de l'AT Inscrire le numéro de révision de la tâche, s'il y a lieu.
Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision Enter the amount of the task indicated in the authorized TA or, if the task was previously revised, in the last TA revision.	Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision Inscrire le montant de la tâche indiquée dans l'AT autorisée ou, si la tâche a été révisée précédemment, dans la dernière révision de l'AT.
Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable As applicable, enter the amount of the increase or decrease to the Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision.	Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu S'il y a lieu, inscrire le montant de l'augmentation ou de la réduction du Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision.
1. Required Work: Complete sections A, B, C, and D, as required.	1. Travaux requis : Remplir les sections A, B, C et D, au besoin.
A. Task Description of the Work required: Complete the following paragraphs, if applicable. Paragraph (a) applies only if there is a revision to an authorized task. (a) Reason for revision of TA, if applicable: Include the reason for the revision; i.e. revised activities; delivery/completion dates; revised costs. Revisions to TAs must be in accordance with the conditions of the contract. See Supply Manual 3.35.1.50 or paragraph 6 of the Guide to Preparing and Administering Task Authorizations. (b) Details of the activities to be performed (include as an attachment, if applicable) (c) Description of the deliverables to be submitted (include as an attachment, if applicable). (d) Completion dates for the major activities and/or submission dates for the deliverables (include as an attachment, if applicable).	A. Description de tâche des travaux requis : Remplir les alinéas suivants, s'il y a lieu : L'alinéa (a) s'applique seulement s'il y a révision à une tâche autorisée. (a) Motif de la révision de l'AT, s'il y a lieu : Inclure le motif de la révision c.-à-d., les activités révisées, les dates de livraison ou d'achèvement, les coûts révisés. Les révisions apportées aux AT doivent respecter les conditions du contrat. Voir l'article 3.35.1.50 du Guide des approvisionnements ou l'alinéa 6 du Guide sur la préparation et l'administration des autorisations de tâches. (b) Détails des activités à exécuter (joindre comme annexe, s'il y a lieu). (c) Description des produits à livrer (joindre comme annexe, s'il y a lieu). (d) Les dates d'achèvement des activités principales et (ou) les dates de livraison des produits (joindre comme annexe, s'il y a lieu).

B. Basis of Payment:

Insert the basis of payment or bases of payment that form part of the contract that are applicable to the task description of the work; e.g. firm lot price, limitation of expenditure, firm unit price

C. Cost of Task:

Insert Option 1 or 2:

Option 1:

Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the applicable cost elements for the task determined in accordance with the contract basis of payment; e.g. Labour categories and rates, level of effort, Travel and living expenses, and other direct costs.

Option 2:

Total cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the firm unit price in accordance with the contract basis of payment and the total estimated cost of the task.

D. Method of Payment

Insert the method(s) of payment determined in accordance with the contract that are applicable to the task; i.e. single payment, multiple payments, progress payments or milestone payments. For milestone payments, include a schedule of milestones.

B. Base de paiement :

Insérer la base ou les bases de paiement qui font partie du contrat qui sont applicables à la description du travail à exécuter : p. ex., prix de lot ferme, limitation des dépenses et prix unitaire ferme.

C. Coût de la tâche :

Insérer l'option 1 ou 2

Option 1 :

Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) Insérer les éléments applicables du coût de la tâche établis conformément à la base de paiement du contrat. p. ex., les catégories de main d'œuvre, le niveau d'effort, les frais de déplacement et de séjour et autres coûts directs.

Option 2 :

Coût total de la tâche (Taxes applicables en sus) : Insérer le prix unitaire ferme conformément à la base de paiement du contrat et le coût estimatif de la tâche.

D. Méthode de paiement

Insérer la ou les méthode(s) de paiement établit conformément au contrat et qui sont applicable(s) à la tâche; c.-à.-d., paiement unique, paiements multiples, paiements progressifs ou paiements d'étape. Pour ces derniers, joindre un calendrier des étapes.

2. Authorization(s):

The client and/or PWGSC must authorize the task by signing the Task Authorization in accordance with the conditions of the contract. The applicable signatures and the date of the signatures is subject to the TA limits set in the contract. When the estimate of cost exceeds the client Task Authorization's limits, the task must be referred to PWGSC.

3. Contractor's Signature

The individual authorized to sign on behalf of the Contractor must sign and date the TA authorized by the client and/or PWGSC and provide the signed original and a copy as detailed in the contract.

2. Autorisation(s) :

Le client et (ou) TPSGC doivent autoriser la tâche en signant l'autorisation de tâche conformément aux conditions du contrat. Les signatures et la date des signatures appropriées sont assujetties aux limites d'autorisation de tâche établies dans le contrat. Lorsque l'estimation du coût dépasse les limites d'autorisation de tâches du client, la tâche doit être renvoyée à TPSGC.

3. Signature de l'entrepreneur

La personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur doit signer et dater l'AT, autorisée par le client et (ou) TPSGC et soumettre l'original signé de l'autorisation et une copie tel que décrit au contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

62

Version C.4 avril 2019



Public Works and Government
Services Canada

Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

Annex
Annexe _____

Task Authorization Autorisation de tâche

Contract Number - Numéro du contrat

Contractor's Name and Address - Nom et l'adresse de l'entrepreneur	Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)
	Title of the task, if applicable - Titre de la tâche, s'il y a lieu
	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) \$
Security Requirements: This task includes security requirements Exigences relatives à la sécurité : Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/> Yes - Oui If YES, refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) included in the Contract SI OUI, voir la Liste de vérification des exigences relative à la sécurité (LVERS) dans le contrat ▶	

For Revision only - Aux fins de révision seulement

TA Revision Number, if applicable Numéro de révision de l'AT, s'il y a lieu	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision \$	Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu \$
--	--	---

Start of the Work for a TA : Work cannot commence until a TA has been authorized in accordance with the conditions of the contract.

Début des travaux pour l'AT : Les travaux ne peuvent pas commencer avant que l'AT soit autorisée conformément au contrat.

1. Required Work: - Travaux requis :

A. Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
B. Basis of Payment - Base de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
C. Cost of Task - Coût de la tâche	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
D. Method of Payment - Méthode de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

63

Version C.4 avril 2019

Annex
Annexe _____

Contract Number - Numéro du contrat

2. Authorization(s) - Autorisation(s)

By signing this TA, the authorized client and (or) the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the contract.

The client's authorization limit is identified in the contract. When the value of a TA and its revisions is in excess of this limit, the TA must be forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et (ou) l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est précisée dans le contrat. Lorsque la valeur de l'AT et ses révisions dépasse cette limite, l'AT doit être transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

Name and title of authorized client - Nom et titre du client autorisé à signer

Signature

Date

PWGSC Contracting Authority - Autorité contractante de TPSGC

Signature

Date

3. Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur

Name and title of individual authorized - to sign for the Contractor
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur

Signature

Date

ANNEXE F CALENDRIER PROVISOIRE

SCHEDULE - DELIVERY & INSTALLATION for each Category

Category	Location Floor Level	DESIRED DELIVERY DATE	DESIRED INSTALLATION DATE	COMPLETION DATE
Category / Catégorie 1A	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 1B	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 2	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 5	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 3	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category 6 / Catégorie - Meeting-Training Room Tables	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category 6 / Catégorie 6- Collaborative Tables	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 6 - Soft Seating	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020
Category / Catégorie 6 - Kitchenette Chairs	2nd Floor / 2eme etage	Dec. 18, 2019 Arrive on site	Jan. 2, 2020	Jan. 14, 2020

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

65

Version C.4 avril 2019

ANNEXE G
PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS

CONTRACT – CONTRAT

Utilisez la mention « Le Canada accepte votre soumission » lorsque vous avez publié un document d'Invitation à soumissionner, dont les sections 1 et 2 étaient remplies, et que le soumissionnaire a présenté un document de soumission.

Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.

Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.

Utilisez la mention « Nous vous demandons de » lorsque votre invitation à soumissionner était verbale, que vous n'avez pas envoyé au soumissionnaire un document d'invitation à soumissionner dont la section 2 était remplie, et que vous n'avez pas passé en revue avec le soumissionnaire les modalités prévues à la section 2.

You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.

Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

The vendor hereby accepts this contract
Le fournisseur accepte le présent contrat

Name, title of person authorized to sign (type or print)
Nom et titre du signataire autorisé (caractère d'impression)

Signature

Date

Le fournisseur ne signe qu'un contrat qui porte la mention « Nous vous demandons de ».

File No. – N° de dossier	
Date of Contract – Date du Contrat	
Contract No. - N° du contrat	Amendment No. - N° de modification
Client Reference No. (optional) - N° de référence du client (facultatif)	
Financial Code(s) – Code(s) financier(s)	
Duty - Droits <input checked="" type="checkbox"/> Included Inklus <input type="checkbox"/> Excluded En sus	GST - TPS/ HST – TVH <input checked="" type="checkbox"/> Included Inklus <input type="checkbox"/> Excluded En sus
FOB – FAB DESTINATION	
Destination See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.	
Invoices - Original and two copies must be completed and sent to: Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à : See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.	
Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.	
Area Code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur
Total estimated cost – Coût total estimatif	
For the Minister – Pour le Ministre	

ANNEX H PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

v. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

vi. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

67

Version C.4 avril 2019

demande ou exigence imposée par le Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté [l'Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

Signature: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ844-201059/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ844-201059

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

68

Version C.4 avril 2019

ANNEXE I INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

1. Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter cette annexe afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si cette annexe n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

2. Paiement électronique de factures – contrat

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;
- () Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

Signature: _____

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]